

L'azienda fondata oltre un quarto di secolo fa da Nicola Romano, festeggia l'apertura della nuova sede nella zona industriale di Modugno, a Bari, con l'acquisizione della prima e unica linea presente nel centro-sud Italia, Thermoflex Wide II, fornita da Kodak, leader nella fornitura di sistemi CTP per flessografia digitale

By Davide Benzi - Studio Mediamando

ROFLEX COMPIE 25 ANNI, ALL'INSEGNA DELLO SVILUPPO TECNOLOGICO E DELLA GRANDE FLESSIBILITÀ AL SERVIZIO DI TUTTO IL "MEZZOGIORNO" E NON SOLO

Nata dall'esperienza di oltre 50 anni a contatto con la stampa e i suoi segreti, oggi sono Giovanni e Giuseppe Romano a condurre l'azienda lanciata dal padre, vero custode e memoria storica degli sviluppi e dei segreti di questo settore. Abbiamo incontrato i signori Romano nella loro nuova sede di Modugno, in occasione di un'interessante visita presso i loro impianti, nel percorso che porta dalla gestione grafica dell'immagine, ai procedimenti di creazione delle lastre, fino al montaggio delle stesse, pronte per la stampa. Nicola Romano ci ha raccontato i cambiamenti avvenuti negli ultimi trent'anni in questo settore: dall'utilizzo dei clichè di zinco, quando non esisteva la pellicola, e si lavorava sulle lastre sensibilizzate, fino alla scelta nel 1982 di passare al fotopolimero, oggi utilizzata in Roflex sotto forma sia di lastre che di polimero liquido.

L'occasione si è ben prestata a un'intervista, della quale riportiamo quanto spiegato con entusiasmo e professionalità dai titolari di Roflex. Ci risponde Giovanni Romano, titolare che si occupa anche della parte commerciale.

GRANDI INVESTIMENTI PER UNA NUOVA SEDE, QUALI SONO GLI OBIETTIVI CHE SI PONE ROFLEX?

"Siamo la prima azienda del sud Italia a poter offrire un servizio così innovativo,



ROFLEX

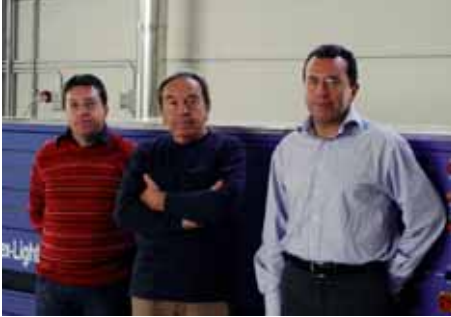
English

ROFLEX IS A 25 YEAR OLD COMPANY AIMING AT TECHNOLOGICAL DEVELOPMENT AND GREAT FLEXIBILITY AT THE SERVICE OF SOUTHERN ITALY, BUT NOT ONLY

This company, established 25 years ago by Nicola Romano, celebrated the opening of its new facilities in the industrial area of Modugno, near Bari with the installation of a Thermoflex Wide II line, delivered by Kodak, a leading enterprise in the supply of digital flexography CTP systems. It is the first line of this kind installed in Central-Southern Italy

Today Roflex, which has a fifty year experience behind it and knows all the secrets of the printing sector, is being led by Giovanni and Giuseppe Romano, Nicola's sons, who are guarding and following their father's wise policy. We met Mr. Giovanni and Giuseppe Romano at the new premises of Modugno on occasion of an interesting visit to their plants that can perform all printing stages, from the image graphic management and plate development processing up to the mounting of the plates being printed.

Nicola Romano told us about the changes occurred during the latest thirty years in this sector: from the use of zinc plates, when films did not exist and they had to work on sensitized plates, up to the introduction of photopolymers in 1982, that are being employed by Roflex both in form of plates and liquid polymers. I took the opportunity to interview the owners of the company. Giovanni Romano, who is also in charge of the commercial management, answered my questions with enthusiasm and professionalism, as reported below.



I Signori Romano, titolari della Roflex / The Romanos owner of the Roflex

con le ultime linee lanciate sul mercato. Disponiamo della migliore tecnologia in circolazione, oggi possiamo considerarci gli unici dalle Marche al sud della nazione con questo tipo di risposte innovative per il settore della flexografia. Questi nuovi mezzi rafforzano i nostri stimoli a continuare a proporci come un'azienda flessibile in grado di cancellare le distanze fisiche con i nostri clienti, grazie alla disponibilità e al servizio che ci vengono riconosciuti."

COME VI COLLOCATE NEL MERCATO ITALIANO ED EUROPEO?

"La continua crescita tecnologica ci permette di poter fornire le più grandi aziende del sud Italia, crescendo nelle richieste e forniture anche nel centro e nord Italia. Abbiamo confermato importanti collaborazioni con aziende lombarde che riescono a non "risentire" della notevole

distanza, grazie al rapporto di disponibilità e pianificazione che amiamo stringere con i nostri partners. La Roflex ha come punto di forza, la costante presenza in azienda di figure qualitativamente preparate a risolvere ogni genere di questione, ponendo a fronte di tutto, il miglior risultato utile ai nostri clienti.

La stampa flexografica oggi è sempre più utilizzata, su un crescente numero di supporti, che le nostre lastre possono tranquillamente soddisfare con la qualità di una stampa rotocalco, rendendo retini e sfumature di semplice realizzazione di conseguenza alle istruzioni che siamo soliti fornire al cliente in base alla tipologia di supporto da utilizzare."

ABBIAMO VISTO LA PRODUZIONE DI CLICHÈ CON FOTOPOLIMERO IN LASTRA E LIQUIDO, POSSIAMO RIASSUMERE I PASSAGGI PER LA CREAZIONE DELLE LASTRE E QUALI LE DIFFERENZE DI APPLICAZIONI?

"Alla base di entrambi c'è il negativo. Oggi parliamo di "immagini" in fogli monocolori ottenute con apparecchiature digitali, attraverso le quali passa la luce delle lampade che va a impressionare il fotopolimero, modificandone la struttura cristallina, e non interagendo con le zone oscurate che per effetto della luce restano neutre.

La lastra impressionata, sia essa di



BIG INVESTMENTS FOR THESE NEW FACILITIES: WHAT IS ROFLEX AIMING AT?

"We are the first company in South Italy, that can offer such an innovative service, with the latest lines launched on the marketplace.

We have the best technology available and we are the only enterprise in our country, from Marche as far as the extreme Southern regions, capable of offering innovative solutions for the flexography sector. These innovations are encouraging us to go ahead as a flexible company capable of getting over

geographic distances from our customers, thanks to a prompt and efficient service".

WHAT IS YOUR POSITION IN THE ITALIAN AND EUROPEAN MARKETPLACE?

"Thanks to our steady technological development, we can not only supply the biggest companies in South Italy, but also in Central and Northern Italy. We have signed important agreements with some Lombard enterprises, since we have been able to get over the considerable geographic distance from them through our

reliable and functional service. The key for this success is due to the fact that we can rely upon collaborators capable of solving any kind of problems, as they aim, above all, at achieving the best performances for our customers.

Today flexography is being used on an increasing number of substrates, and our plates can meet any requirement by offering high quality gravure solutions capable of simplifying the development of half-tone screens and shades thanks to the instructions, we give our customers according to the specific substrate being processed".

WE HAVE SEEN THAT YOU PRODUCE SOLID AND LIQUID PHOTOPOLYMER PLATES. CAN WE SUMMARIZE THE PLATE DEVELOPING STAGES AND EXPLAIN THE DIFFERENCES OF APPLICATION ?

"Both of them are based on the negative. Today we use one-colour sheet "images" obtained with digital devices. The lamp light passes through them and impresses the photopolymer by changing its crystal structure, but without interacting with dark zones, that remain neutral for the light effect.

Then the impressed liquid or



natura liquida o solida, passa successivamente in “lavatrici” dove viene lavato e spazzolato lo strato non impressionato e che costituirà il “basopiano” del supporto di stampa, non sollecitato dalle vernici. A seguito del lavaggio poi, la lastra passa in un forno di stabilizzazione, dove gli effetti delle sostanze chimiche che hanno lavato e pulito il polimero, vengono fatti evaporare, ridonando le caratteristiche fondamentali e definitive al prodotto.

Il fotopolimero in lastre viene utilizzato prevalentemente per la stampa su supporti flessibili che necessitano di un rilievo solitamente minore, più preciso e che permetta di poter dare alla stampa flessografica quelle opportunità qualitative che oggi si possono rag-

giungere, dalla gestione dei retini, alle sfumature, e alla grande elasticità di utilizzo a seconda del supporto da stampare. Il fotopolimero liquido viene utilizzato solitamente per il ramo cartotecnico, dove si possono raggiungere stampi fino a 6 mm di spessore, con la possibilità di esercitare pressioni maggiori, su supporti che riportano caratteristiche fisiche idonee.”

LE NUOVE INSTALLAZIONI

“L’esperienza che Roflex è in grado di mettere al servizio dei suoi clienti ci porta a continue valutazioni su come mantenere la qualità dei nostri prodotti, prestando attenzione però ai miglioramenti tecnologici che si possono ancora

apportare nel nostro settore. A fronte di questo spirito abbiamo investito alcuni anni fa in una linea Kodak di medio piccole dimensioni, la prima versione della Thermoflex Wide, dagli ottimi risultati in termini di tempo di realizzazione e qualità del fotopolimero ottenuto.

Di seguito alle positive evoluzioni del nostro primo investimento, siamo stati i primi a contattare la Kodak per fornire ai nostri clienti l’ottima qualità dei supporti anche con la Thermoflex Wide II, stavolta di dimensioni standard.

Siamo fra i pochi in Italia, e gli unici da Roma verso sud, a poter contare su questa rivoluzionaria tecnologia, che ci ha permesso, unitamente al nostro modo di lavorare e rispondere ai clienti, di soddisfare anche aziende del nord Italia, più vicine a nostri concorrenti con la stessa tecnologia.”



solid plate is conveyed into “washing machines”, where the non-impressed layer is washed and brushed. This will form the “basis” of the printing substrate, without being stressed by varnishes. After being washed, the plate is conveyed into a stabilizing kiln, where the residues of the chemical agents, used for the polymer washing and cleaning, are evaporated, thus giving the product its original features.

Plate polymers are mainly used for the printing of flexible substrates, that need a lower, but more accurate relief in order to obtain a top quality flexography, which today can be really

reached, from halftone screen management up to shades, also including a great flexibility of application, according to the kind of substrate being printed. Liquid photopolymers are usually used in the platemaking sector, where you can print up to 6 mm thickness and carry out stronger pressures on substrates having suitable features”.

NEW INSTALLATIONS

“Thanks to our expertise, we not only can help our customers, but we are also able to find new solutions to maintain our product high quality by adopting new technologies

that still enhance the level of our sector. For this reason, some years ago we made a decision to invest in a Kodak line of small/medium size, the first version of the Model Thermoflex Wide, which ensures excellent performances concerning production times and photopolymer quality.

After the positive evolution of our initial investment, we soon got in touch with Kodak again and purchased a thermoflex Wide II of standard size to provide our customers with a first-rate service.

There are just a few Italian companies, especially based in Rome and southwards, that can rely upon this revolutionary technology, thanks to which (and also to our way of working and coping with our clients’needs) we are even able to meet the requirements of Northern Italian enterprises, although they operate in a



QUALI RICHIESTE GIUNGO DA CLIENTI LEGATI A SOLUZIONI DI PACKAGING PIÙ LUSSUOSE E ATTRAENTI?

“Il mondo del packaging di lusso è sempre molto attivo, e nonostante tutti i settori risentano in differenti momenti di flessioni, le grandi aziende continuano a investire su soluzioni d’immagine, più costose e elaborate, ma anche più belle e delicate, fini a fornire consistenza e attenzione al proprio brand. Le richieste di questo genere vengono



region where our competitors are using the same technology”.

WHAT INQUIRIES DO YOU RECEIVE FROM CUSTOMERS WANTING LUXURY AND MORE ATTRACTIVE PACKAGING SOLUTIONS?

“The world of luxury packaging is dynamic and, although all sectors sometimes go through business dips, big companies continue to invest in “image” solutions, which are not only more expensive and elaborate, but also more beautiful and

enhance their brands. We manage these inquiries very carefully, also by taking advantage of the collaboration of qualified advisors, and this often enables us to suggest to our customers the most suitable kind of substrate being used to obtain the best image results”.

WHAT WILL BE ROFLEX’ IMAGE IN THE NEXT TWO-YEAR PERIOD AND HOW ARE YOU GOING TO INVEST?

“First of all we want to continue to be the first supplier of

gestite con molta attenzione, e un grado di consulenza appropriato, in modo da consigliare spesso il supporto da utilizzare, per ottenere il miglior risultato d’immagine.”

QUALE IMMAGINE VUOLE DARE ROFLEX PER IL PROSSIMO BIENNIO E QUALI INVESTIMENTI RIENTRERANNO NEI PROSSIMI OBIETTIVI?

“Il nostro obiettivo è prima di tutto continuare a essere il primo fornitore di lastre e supporti fustelle, fornite dalla nuova azienda che verrà inaugurata presto di fianco a Roflex, per tutto il centro sud italiano.

Consolideremo la nostra presenza anche nelle zone industriali più a nord, sicuri della qualità e delle tempistiche che già adottiamo e ci contraddistinguono.

Dal punto di vista tecnologico siamo i primi a utilizzare l’ultima tecnologia nata, per cui al momento solo il forte sviluppo commerciale può giustificare un nuovo acquisto, che abbiamo in mente di poter affrontare in ogni modo più avanti.

Le nostre scelte strategiche, anche dal punto di vista della

refined in order to plates and diecut supports, that now will be delivered from the new facilities, we will soon open to serve all Central and Southern regions of Italy.

We will consolidate our presence also in some Northern Italian industrial areas, since we can ensure our excellent quality level and prompt delivery terms to every customer.

From a technological viewpoint, we are the first Italian company using the latest technology, and this will justify a new purchase, we are going to



comunicazione e dell’immagine, sono state studiate in relazione a una crescita nazionale, e internazionale, in grado di portare a conoscenza quel che facciamo, anche dove c’è necessità di un fornitore di qualità, che ancora non si conosce.”



face later on. Our strategies, which are also related to communication and image, have been studied and conceived considering the ongoing national and international growth process, since we want to spread our expertise everywhere they need a new outstanding supplier”.